



藏書

2963
2

西洋事情卷之二

福澤諭吉 著

亞米利加合衆國

史記

一千四百九十二年西班牙ノ船將闢龍亞米利加國ヲ
發見セシヨリ爾後歐羅巴各國ノ政有並ニ商社其
轍ニ效ヒ半艤テ船艦ヲ遣リ諸方ヲ探索シテ便利ナル
地方ガト發見スレハ隨テ人民ヲ移シ其地ヲ本國
ノ所領トナセリ千七百六十年ノ頃今ノ合衆國ノ
地英國ノ所轄ニ屬スルモノ十三州アリ千七百六

十五年英國議事院ノ定議ニテ凡十三州ノ内ニ用
ユル物品ハ盡ク其證印稅ヲ取ルヘシト法令ヲ下
シタリ此法令ハ各州ノ服セサル所ニテ速ニ廢シ
タレバ其後又種々苛刻ノ法ヲ立テ、权斂シ州民
之ニ堪ヘスシテ屢愁訴スレバ用ヒラレス失望ノ
餘リ、州内一般ノ利益ヲ謀ルトテ各州ヨリ人物ヲ
推舉シテ十七百七十四年第九月四日アーデルモ
ヤニ會同シ種々商議ヲ盡シテ英國政府ノ公平ナ
ル處置ヲ得ント願訴シタレバ更ニ之ヲ聽カス却
テ益、暴威ヲ張リ且政府ノ法令ヲ拒ムノハ威力

ヲ以テ之ヲ壓伏スヘシトテ本國ヨリ兵ヲ送リタ
リ此勢ニテ州民政府ノ命ニ背ケハ戰ハサルヲ得
ス命ニ從ヘハ苛刻ノ法ニ束縛サレテ終身奴隸ト
爲ラサルヲ得ス戰和ノ兩議且タニ迫リタレバ人
心ノ向ノ所遂ニ戰議ニ決シテ竊ニコンコルドニ
武器ヲ集メリ于時十七百七十五年第四月ナリ英
國ノ將軍ゲージ之ヲ聞キ同月十九日指揮官ト
ケールンヲシテ一隊ノ兵ヲ卒ヒテコンコルドニ
向ハシメシニ途中レキシントニ於テ武器ヲ携
ヘタル者ヲ見ナリ依テ命ヲ下シ其武器ヲ置カシ

ノントシタレニ黷カス乃チ之ニ放發シテ數人ヲ
殺シ又コレードニテモ戰鬪シテ双方死傷多シ
之ヲ血戰ノ初トシ遂ニ數年ノ騷乱ニ及ヘリ○コ
ノ代日未夕暮レス近傍ノ寺院ニテ一時ニ鐘ヲ鳴
ラシ此合圖ニ從テ衆民皆武器ヲ携ヘボーラストン
ニ集マルモノ百ヲ以テ計フ第六月十七日ブンケ
ル山ノ戰ハ亞米利加人千五百人英ノ兵三千人ト
接戦シ三度ニ敵ヲ退ケタレニ遂ニ我兵利ナクシ
テチャ尔斯頓ニ引キタリ此時ニ我勇將ワルレン
戰死ヒリ總計亞人ノ戰死四百五十人英人ヲ殺ス

一千人餘ナリブンケル山ノ戰爭後華盛頓ヲ推シ
テ總督將軍ト為シボーラストンニ會同セル議事官
並ニ兵卒ヲ名ケテ大州ノ軍勢ト稱セリ第七月一
日ヨリ華盛頓惣軍ノ指揮ヲ司リ先ツボーラストン
ニ赴キ翌年第三月英國ノ將軍ホーウガボーラスト
ンヲ去テヨリ其近傍ニ敵國ノ兵ナシ○レキシン
トン及ヒブンケル山ノ合戰ニテ人心益意ヲ決シ
テ防戰セントシ遇干七百七十六年ノ春英國王ヨ
リ命ヲ下シ亞米利加人ヲ征スルニ付ナハ劇烈ノ
カナ盡シテ之ヲ制壓スヘシトノ報告アリシヨリ

諸州一般ニ奮激シテ合衆獨立ノ意ヲ生シ第六月九日會同協議シテ合衆諸州ハ周ヨリ獨立スルノ理ヲ以テ獨立シ、英國ト交ヲ絶テ、英國ノ支配ヲ受ケス。固ヨリ之ト離別スルノ理ヲ以テ之ト離別スルト、大論ヲ發シ次テ獨立ノ檄文ヲ作ルタメゼツヌルソンアダメスアランキッシェルマンライ井ントンノ五人ヲ推テ作文ノ職ニ任シ第六月二十八日ゼツヌルソン草稿ヲ起シテ之ヲ評議所ニ出シ第七月一日マテ机上ニ置キ五名ノ人ニテ増補刪正シテ其文ヲ定メ各州ノ名代人ニ示セシニ之

同意スルモノ九州之ヲ拒ムモノニ州アリ依テ又衆人一般ニ商議シタレバ獨立ノ議ニ左祖スルモノ多ク加之第七月四日至テ諸方ヨリ獨立ノ論ヲ唱フルモノ蜂起雲集シ遂ニ十三州同意一定シテ獨立不羈ノ國ト稱シ爾後益兵ヲ募リ英ノ兵ト戦テ互ニ勝敗アリ又千七百七十八年第二月佛蘭西ト條約ヲ結テヨリ防戰ノ助カヲ得タリ○騷乱ハ初ヨリ七年ノ間、二十九戦シ或ハ勝チ或ハ敗シ千七百八十一年ヨークタランノ一戦ヲ以テ事え終レリ此戦ハ第十月十九日華盛頓一萬六千ノ

兵ヲ指揮シ英國ノ將軍コルンワリス^ト接戦シテ
大ニ勝チ敵兵五百五十人ヲ殺傷シ七千二百四十
七人ヲ生捕リコルンソリスモ降参シタリ此ヨリ
英軍ガヲ失テ遂ニ和睦ヲ議シ十七百八十三年第
一月二十日仮條約ヲ結ヒ翌年第九月三日本條約
ヲ取り替シ合衆國ノ不羈獨立ヲ周ク布告シタリ
千七百七十六年第七月四日亞米利加

十三州獨立ノ檄文

人生已ハヲ得サルノ時運ニナ一族ノ人民他國
ノ政治ヲ離レ物理天道ノ自然ニ従テ世界中ノ

萬國ト同列シ別ニ一國ヲ建ルノ時ニ至テハ其
建國スル所以ノ原因ヲ述ヘ人心ヲ察シテ之ニ
布告セサルヲ得ス
天ノ人ヲ生スルハ億兆皆同一轍ニテ之ニ附與
スルニ動カス可カラサルノ通義ヲ以テス即^キ其
通義トハ人ノ自カラ生命ヲ保シ自由ヲ求メ幸
福ヲ祈ルノ類ニテ他ヨリ之ヲ如何トモ可ト
サルモノナリ人間ニ政府ヲ立ル所以ハ此通義
ヲ固クスルタメノ趣旨ニテ政府タラシモノハ
其臣民ニ満足ヲ得セシメ初テ眞ニ權威アルト

云フヘシ政府イ處置此趣旨ニ庚ルガハ則ナ
變革シ或ハ之ヲ倒シテ更ニ此大趣旨ニ基キ人
ノ安全幸福ヲ保ツヘキ新政府ヲ立ルモ亦人民
ノ通義ナリ是余輩ノ辯論ヲ俟タスシテ明了ナル
ヘシ○因循姑息ノ意ヲ以テ考カレハ舊來ノ
政府ハ一旦輕卒ノ舉動ニテ變シ難シト思フヘ
シ然レバ同一ノ人民ヲ目的ト爲シテ強奪ヲ恣
ニシ惡俗ヲ改メシメスンハ遂ニハ自主自裁ノ
特權ヲ以テ國內ヲ憚マスニ至ルヘシ故ニ斯ノ
如ヤ政府ヲ廢却シテ後來ノ安全ヲ固クスルハ

人ノ通義ナリ亦人ノ職掌ナリ○方今我諸州正
シク此ノ難ニ羅レルカ故ニ政府舊來ノ法ヲ變
革スルハ諸州一般止ムヲ得サルノ急務ナリ英
國王ノ行ヒヲ論スレハ不仁慘酷大他ニ記スヘ
キモノナク專ラ暴政ヲ以テ我諸州ヲ抑壓セリ
今其事實ヲ枚舉シ之ヲ世界ニ布告シ其明論
ヲ待ツヘシ
英國王世上一般ノ利益ノタメ久々可ラサルノ
良法ヲ採用セス○急要ノ事件想起ルニ其土地
ノ奉行ニテ法ヲ立ントスルセ英國王之ヲ禁シ

テ王ノ免許ヲ得ルニ非サレハ之ヲ施行セシメ
ス加之斯ク其施行ヲ禁シ王ハ自カラ之ヲ忘却
シテ意ヲ用ユルトナシ○英國王州内一般ニ的
當セル法令ヲ施スフヲ拒ミ其人民ヲシテ國法
ヲ會議セシヘルノ通義ヲ破レリ此通義ハ人民
ニ於テハ甚ク貴重ニシテ暴政ヲ行ハントスル
者ノ恐ル、所ナリ○英國王其國法ヲ會議スル
場所ヲ不都令ナル遠地ニ設ケテ人民ノ議論ヲ
避ルハ人ヲシテ奔走ニ疲レ余議ナク其法ニ從
ハシメント欲スルナリ○英國王果斷ヲ以テ人

民ノ通義ヲ破ラント欲シ屢國民ノ會議局ヲ廢
シタリ○英國王此會議局ヲ廢シテ更ニ再建ヲ
拒ミ之ニ由テ國政ヲ議スルノ權ハ自カラ國民
ニ歸シ其本國ハ内外ノ危害ヲ蒙ルニ至レリ○
英國王我諸州ニ人口ノ繁殖スルヲ妨クシト欲
シ外人歸化ノ法ヲ廢シテ其移住ヲ禁シ土地分
配ノ新法ヲ立タリ○英國王此國ニ裁判ノ權ヲ
附與スルヲ拒テ裁判局ヲ廢シタリ○英國王特
權ヲ恣ニシテ官爵ヲ與奪シ俸祿ヲ増減セリ○
英國王新ニ官吏ヲ命シテ此國ニ送リ國內ニ群

集シテ我州民ヲ煩ハシノ我州民ノ膏血ヲ竭サ
シノタリ○英國王我輩ノ衆議ニ戾テ無事ノ時
モ州内ニ常備兵ヲ設ケタリ○英國王文武兩局
ヲ別チ武局ヲ以テ文局ノ右ニ置タリ○英國王
我法律ニ失リ我政治ニ異ナル一殊ノ政ヲ以テ
我人民ヲ制伏セント欲シ徒黨ヲ結テ其黨・譖
定シタル偽法ヲ許シタリ○蓋シ其趣旨ヲ察ス
ルニ斯ノ如クシテ我國內ニ大兵ヲ送ラントス
ル爲ナリ大兵ヲ送テ我州民ヲ殺害ヘルトモ空
論ヲ述テ其罪ヲ遁レントスル爲ナリ我國ト世

界中トノ貿易ヲ絶ニトスル爲ナリ我州民ノ承
服セサル賦稅ヲ取歛セントスル爲ナリ我輩ヲ
海外ニ送テ妄ニ害ヲ加ヘントスノ爲ナリ我近
傍ニ一州ノ地ヲ占其州内ニ元來英國竄裕ノ法
律ヲ廢ミテ自主自裁ノ政ヲ施シ漸ク其境界ヲ
廣メテ遂ニ其例ヲ以テ我諸州ヲヒ獨裁ノ政治
議定スヘキ權ヲ奪却シテ國王は徒黨ヨリ我輩
ヲ制スルノ權柄ヲ執ルトテ之ヲ一般ニ布告ス
ントスル爲ナリ○英國王ハ我州民ノ保護ヲ廢

シ我諸州ニ向テ師ヲ遣リタルニ由テ自力ヲ此
諸州ヲ支配スルノ權ヲ棄タルナリ○英國王我
近海ヲ掠ノ我海岸ニ寇シ我都府ヲ燒キ我人民
ノ命ヲ害ヒリ○英國王殺人滅國ノ暴政ヲ遂ケ
ント欲シ方今ハ外國ノ大兵ヲ雇テ我國ニ送リ
タリ其不義慘酷往古ノ夷狄ト雖凡為ナル所ニ
テ豈文明ノ世ニ出テ人ノ上ニ立ツ者ノ舉動ナ
ランヤ○英國王洋中ニ於テ我國人ヲ捕ヘ強テ
之ニ武器ヲ與ヘ其本國ニ向テ其親戚朋友ヲ伐
タシメントセリ○英國王我諸州ニ内乱ヲ起サ

シメテ我州内ノ人民ヲ印度ノ野人ト同様ニ御
セント欲スレハ印度人殺伐不仁ノ戰ト之ヲ同
日ニ論ス可ケンヤ

苛刻ノ法令ヲ出ス毎ニ余輩、言ヲ弁フシ謹テ願
訴シタレハ嘗テ之ヲ聽カス隨テ願訴スレハ隨
テ之ニ報ユルニ慘毒ヲ以テシ一令出レ毎ニ其
暴政タルヲ證スルニ足レリ斯ノ如キ暴君ハ自
由寛裕ナル人民ノ上ニ置ク可ラズ
又我輩我本國タル英國ノ人民ニモ注意セサル
ニ非ラス英國ノ人民カ法ヲ議シテ非道ノ政治

ヲ我諸州ニ加フルトニ付テハ我輩屢々之ニ忠告シ皆我輩ノ英國ヲ去テ此國ニ移住セシ代ノ景况ヲモ述ヘ英國人一般ノ正論ヲ講じ或ハ骨肉ノ縁ヲ以テ懇談シ斯ク暴政ヲ行ヒナハ遂ニハ双方ノ交際モ絶エヘキカ故ニ之ヲ辨論周旋ノハシト反覆請求ニタレハ英國人民モ共ニ是レ聾盲ニシテ嘗テ之カ爲正論ヲ唱へ又骨肉ノ縁ヲヒ顧ミス故ニ我輩止ムヲ得シテ交ヲ絶ナ英人ヲ見ルト猶他國人ヲ待遇スルノ如クシテ戰ニハ之ヲ敵トシ太平ニ、之ヲ友トスヘシ

ト決意シタリ

故ニ亞米利加合衆國ノ名代人タル我輩其論說ノ正否ヲ世界中ノ公評ニ質サニカ爲コ、ニ曹同シテ州内良民ノ名ニ代り州内良民ノ權ヲ藉リ謹テ次件ヲ布告入合衆諸州ハ固ヨリ獨立ブルノ理ヲ以テ獨立シ、英國ト交ヲ絶チ、英國ノ支配ヲ受ケス固ヨリ之ト離別スルノ理ヲ以テ之ト離別シ且既ニ不羈獨立ノ國ト爲リタルカ故ニ或ハ師ヲ出シ或ハ和睦ヲ議シ或ハ條約ヲ結ヒ或ハ貿易ヲ爲ス等都テ獨立國ニテ行フヘキ

事件ハ我國ニ於テモ之ヲ施行スルノ全權アリ
○右布告ノ趣旨ハ余輩天道ノ扶助ヲ固ク信シ
テ幸福ト榮名ヲ此一舉ニ期シ死ヲ以テ之ヲ守
ルモノナリ

十三州ノ名代人四十八名調印
合衆國、獨立ヲ布告シテヨリ以來專フ國內一般
利益ヲ謀リ同盟ノ定議ヲ以テ國法トナシタレ
多年、干戈初テ止テ全國太平ニ歸シ從テ貿易商
賣諸術工業モ舊ニ復スルニ付テハ其法律不便ノ
一アルヲ以テ千七百八十七年第五月諸州、名代

人ミレデルミヤー會シテ國政ヲ定メリ即^イ今ノ合
衆政治ノリ又華盛頓ハ騷乱ノ初期ヨリ亞米利加
ノ兵ヲ指揮シタル人物ナルヲ以テ之ヲ推テ大統
領トナシ千七百八十九年第四月三十日ニヨル
クニ於テ統領ノ職ニ任シタリ○華盛頓職ニ任シ
テヨリ國用ヲ節シ賦稅ヲ平ニシ國內ノ經濟ヲ脩
メテ富國ノ基ヲ立テ外國ノ交際ヲ厚クシテ信義
ヲ失ハス此時ニ當テ歐羅巴ノ諸國ニ爭戰アリシ
カニ合衆國ハ固ク中立ヲ守リ嘗テ之ニ關係セシ
トニシ在職八年、間内外無事ニシテエルモント

ケンチャツキノンチヤントノ三州、合衆國ノ版圖ニ歸シタリ。一千七百九十七年華盛頓職ヲ辞シジョン、アグヘス代ヲ大統領ニ任シタリ是ヨリ先キ我政府外國トノ交際ニ中立ヲ守テ他國ヲ助ケサルヲ以テ佛蘭西人之ノ憤リ合衆國ノ貿易ヲ妨ケ或ハ兵ヲ舉テ來リ攻ントスルノ勢アリ是ニ於テ大統領アダムス陸軍ヲ備ヘ海軍ヲ増シ華盛頓ヲ以テ陸軍ノ總督命シタレル其後華盛頓ハ病死シ且又幸ニシテ佛蘭西ノ事モ平キヨリ一千八百一年アダムス職ヲ去リビックソン代ヲ大統領ト為リ其後

佛蘭西ト約束ヲ定メ一千五百萬ドルヲルヲ佛ニ與ヘテ其領地ロイシャナ州ヲ合衆國ニ并セタリ。○セッスルソン在職ノ間盛大ノ政ヲ施シ貿易ヲ勉メ外交ヲ脩メ合衆國ノ威名歐羅巴諸國ニ轟ノニ至リ然ル所、先キニ亞米利加騷亂ノガ英人屢大敗ヲ取テ既ニ其勇氣ヲ失ヒ加之建國ノ後ハ亞米利加ノ貿易次第ニ盛ナルヲ見テ嫉妬ノ意ヲ生シ力ヲ以テ敵對スルヲ能ハサレ凡竊ニ之ヲ忿怒シテ屢々亞米利加人ヲ凌辱セルヲアリ亞人ニ堪ヘズ遂ニ千八百十二年大統領マヂソン在職ノ内ニ至

テ兵ヲ擧テ英國ト戰ニ千八百十五年再ヒ和睦ヲ條約ヲ結ヒタリ此戰爭ニテ合衆國ノ軍費凡一億ドルヲル兵士ヲ失フト三萬人許ナリ英國トノ戰爭終ラントスルノ時ニ當テ「アルゼリ」國地南岸アリムリカ州、西岸アリ佛蘭西、所領トノレリノ海賊亞米利加ノ貿易ヲ妨ヘ商船ヲ掠奪シタルニ付キ千八百十五年第五月水師提督デカナール軍艦ヲ卒ヒテ地中海ニ入りアルビリ」國ノ罪ヲ討シヤリシニ不日シテ罪ニ伏シ償金ヲ出シテ和睦ヲ為シウリ○マダワニ在職ノ間ニラハヨ及ヒ「インチャナ」ニ

州版圖ニ入ル○一千八百十七年ゼトハスモンルーマチソンニ代テ大統領トナリモンルー在職ノ間ハ無事ニシテ外國トノ戰爭ナニ唯セミノールノ土人ト一小戦シタルノミ千八百十九年西班牙評人東西アロリダノ地及ヒ近傍ノ屬島ヲ盡ク合衆國ニ附與ヒリ○モンルー在職ノ間ニミスンビライリノイスアラバマターンミスソウリノ五州版圖ニ入ル千八百二十年ミスソウリ州ヲ并スル氏初テ奴隸論ヲ發シ州内ノ南北部ニテ其說齟齬ヒリ依テ千八百二十二年議定シテ南方ノ獨立ヲ許シ

府ノ不和ヲ生シテ殆ント戦争ニ及ントセリ千八百四十一年ブーレン職ヲ去リハリソン之ニ代リケレバ大統領ノ職ニ在ルト一月ニシテ死シ副統領タイレル次テ大統領トナレリタイレル在職ノ間ニ税法ヲ改革シ又チキサス及ヒフロリダノ二州ヲ合衆國ニ并セタリ千八百四十五年タイレル職ヲ去リビームスボルク代テ職ニ任シチキシコ合衆國ノ南境アヘル國ノト戦争ニ及ヘリ此戦争名此國モ合衆政治ナリテキリス州ヲ合衆國ニ并ヒタル事件ヨリ起リタルトテ陸軍總督テーロル小勢ヲ卒ヒテチキ

サス州ニ赴キノキシコノ國境ニ臨テ不意ノ備ア為シ千八百四十六年第五回ノ兵トニ戦シテ互ニ勝敗アリ其後數度接戦シ終ニブーラウヌタト云ヘル所ニテ大利ヲ得タリ此時敵兵ノ數我兵ヨリ多キト四倍ナリ此勢ニ驚シテチキシコト條約ヲ結ヒカリホルニヤ及新ノキシコノ地ヲ合衆國ニ并セリ以此時ヨーワ井スコンシンノ二州セ版圖ニ入りタリ〇千八百四十八年ボルクト職ヲ去リ將軍テーロル後職ニ任ステーロル在職ノ間ニカリホルニヤノ地方ニ金礦ヲ發見シ太平

洋ノ海岸ヲ開拓シテ新ニ所轄ノ地ヲ廣ノリ千八百五十年第七月九日大統領テ一口ル急病ヲ以テ死シ副統領スルモ一ル代テ職一任スフルモ一ル在職ノ片カリホルニヤ定メテ一州トナセリ千八百五十三年スルモ一ル死シフランキリンビトルス職ニ仕ス即ナ華盛頓ヨリ第十四代ノ大統領ナ

政治

千七百八十七年議定シタル合衆國ノ政治ハ國民集會シテ國政ヲ議スルノ趣意ニテ國法ヲ議定ス

ルノ權ハ議事院ニアリ議事院ヲ上下二區ニ分チ上院ノ議事官ハ各州ノ評議官ニテ撰舉シテ一州ヨリ二人宛ヲ出シ其人數六十二名在職六年ヲ限トス此人數ノ内三分一ヲ二年毎ニ交代セシメ六年ニシテ惣人數一新スルノ割合ナリ之ヲ撰舉スルニ定律アリ年三十歳ニ滿クサル者及ヒ合衆國ノ戶籍ニ入テ九年ヲ經サル者ハ此撰舉ニ當タル可テス上院ノ議事官ハ人物ヲ撰舉シテ官ニ命シ外國ト條約ヲ結フ其事ヲ議論シ諸有司ノ過失ヲ論シテ之ヲ廢黜スルノ權アリ○下院ノ議事官

ハ各州一般ニ人民ノ撰舉スルモノニテ其人數二百三十三名在職二年ヲ限トス之ヲ舉ルノ法、十年毎ニ合衆國內ノ人口ヲ計ヘ其總數ヲ二百三十三ニ今テ之ヨリ一人宛ヲ出ス千八百五十年ノ人口ハ二千一百七十一萬人アリ之ヲ二百三十三ニ分テ九萬三千百七十トナル故ニ國內ノ人民九萬三千百七十人ノ内ヨリ一人ヲ出スノ割合ナレハ各州人口ノ多寡ニ由テ撰舉ノ數一様ナラズ撰舉ノ定律ハ年二十五歳ニ滿タサル者及ヒ合衆國ノ戸籍ニ入テ七年ヲ經サル者ヲ禁ス下院ノ議事官ハ

諸有司ノ過失ヲ論シテ之ヲ廢黜スルノ權アルハ上院ト同様ニシテ特ニ錢穀ノ權柄ヲ執ル○議事院ノ會同ハ每年第十二月初旬月曜日ヲ以テ例日トス上下院各其議事官ノ内ヨリ一名ヲ推テ上席トナス上院ノ上席ハ即副統領ナリ又國政ノ事柄各異ナルニ從テ兩院共ニ其主役ヲ命ス此主役モ入札ヲ以テ議事官ノ内ヨリ撰舉スルナリ○議事官ノ給料ハ兩院共一人ニ付キ一日ハ「ドルラル」ト別ニ旅行ノ雜費トシテ二十人毎ニハ「ドルラル」ト與ヘ兩院ノ上席ハ一日ニ十六「ドルラル」ヲ與フ○

毎事其可否ヲ論シテ既ニ一定スレハ之ヲ一國ノ法律トナシテ國中ニ施行スルノ權ハ大統領ノ手ニ在リ大統領ノ在職ハ四年ヲ限トス其給料一年ニ萬五千ドルヲ此撰舉ニ當ル者ハ合衆國ノ產ニシテ年三十五歳ニ満ナ生來本國ニ住居スルト十四年ヨリ少ナル可ラス大統領ノ職掌ハ合衆國海陸軍ノ總都督ニシテ上院ノ議事官ト同議シ外國ト條約ヲ結ヒ文武士官ヲ命スルノ全權アリ又上下院ニテ既ニ議定セル事ニテモ大統領ニ於テ異存アレハ一人ノ特權ヲ以テ之ヲ拒ミ兩院ニ

下シテ再議セシムベシ但シ之ヲ再議シ兩院ノ議事官惣人數ノ内三分ノニニテ同意一定スル所ハ仮令ト大統領ノ免許ナク既定テ法ト爲スヘシ○大統領附屬ノ國老六名アリ第一大閣老、第二國用ノ出納ヲ司ル執政、第三軍務ヲ司ル執政、第四海軍ヲ司ル執政、第五飛脚場ノ事務ヲ司ル執政、第六刑罰ノ事ヲ司ル執政是ナリ其給料一年六千ドルヲル在職ノ年限ナシ○右ハ合衆國ノ中心タル華盛頓府ノ政治ナレバ國內一州毎ニ各議事局ヲ設ケ人物ヲ撰擧シテ評議官ヲ命シ一州内ノ政ヲ施ス

ニ於テハ自カラ獨立ノ體裁ヲナセリ但シ外國ト
條約ヲ結ヒ強償ノ令ヲ出シ非常ノ代一國ノ主長
ヲ渡シ海上ニ於テ敵國ノ船ヲ取押ヘ強ヒテ味方ノ
ノ損失ヲ償ハシヘルコアリ之ヲ強償ノ令ト云フ
以シ貨幣ヲ造リ銀券ヲ出シ縉紳ノ爵位ヲ許ス等

ノ權ハ各州ニ禁スル所ナリ
千七百八十七年議定ヒル合衆國ノ律例
合衆國ノ人民タル余輩我合衆ヲ益固クシ正道ヲ
行テ國ノ靜謐ヲ謀リ災害ヲ防キ平安ヲ求メ人民
ノ寛裕ヲナサシタメコヽニ亞米利加合衆國ノ律
例ヲ定ルト左ノ如シ

第一條

第一類
一 國政ヲ議定スルノ權ハ合衆國ノ議事院ニ在
リ議事院ハ上下二區ニ分ツ

第二類
二 下院ノ議事官ハ國民一般ヨリ選舉シ國民ノ
名代人トシテ職ニ在ルト二年ヲ限トス
○年二十五歳ニ滿チ合衆國ノ戶籍ニ入テ七年
ヲ經ル者ニ非サレハ此選舉ニ當タル可ラス
○諸州ヨリ下院ノ議事官ヲ出タスノ員數ハ分
頭稅ト同様ノ割合ニテ州民ノ衆寡ニ由ラ異
ナルヘシ諸州人口ノ數ハ此度定議ノ後三年

ノ内、會計シ爾後ハ十年毎ニ一度改計スヘシ
議事官ノ數ハ州民三萬ニ付キ一人ノ割合ニ
リ多クスベカラス但シ一州ヨリ少クトス必
ス一人ハ撰舉ヘベシ

○各州ヨリ撰舉シタル議事官、内、缺員スル
アレハ其州ヨリ令ヲ出シ不時一くヲ撰舉シ
テ其缺位ヲ満ツヘシ

○下院ノ議事官ハ其官員ノ内、リ上席、者一
人及ニ他、主役ヲ推舉シ又諸有司ノ過失ヲ
論シテ之ヲ廢黜スル、權アヌ可シ

上院ノ議事官ハ各州ノ評議官ニテ撰舉シテ
一州ヨリ二人宛ヲ出シ在職六年ヲ限ルヘシ
○此度初ナ諸州ヨリ上院ノ議事官ヲ會スル
ハ惣人數ヲ三部ニ分テ第一部ハ二年ノ後ニ
新員ト交代シ第二部ハ四年ノ後ニ交代シ第三
部ハ六年ノ後ニ交代シ爾後此順序ニ従テ
二年毎ニ新員三分一ヲ撰舉シテ舊員ト交代
セシムヘシ若シ各別ノ議事局休會ノ間ニ
院ノ議事官缺員スルコアレハ其州ヨリ不時
ニ人ヲ撰舉シテ其缺位ヲ満テシ及ノ發會ヲ

待ツヘシ

○年三十歳ニ満テス合衆國ノ戸籍ニ入ラ九年
ヲ經サル者ハ上院ノ議事官トナルヲ許サス
合衆國ノ副統領ハ上院ノ上席ナレバ別ニ特
權アルトナシ

○上院ノ議事官ハ副統領及ニ他ノ主権ヲ推舉
シ又副統領ニテ大統領ノ代任ヲ司ル時ハ別
ニ臨時ノ副統領ヲ推舉スヘシ

○上院ノ議事官ハ諸有司ノ失過ヲ吟味シテ之
ヲ廢黜ヘル、權アリ大統領ノ過失コ吟味ス

ルハ裁判役ノ總督之ニ列坐スヘシ都テ吟
味ノハ其席ニ列坐セル人數三分ノ二ノ裁
斷ニ從フヘシ

○諸有司ノ過失ヲ吟味シテ之ヲ廢黜スト雖
唯其官爵ヲ褫キ給料ヲ奪フノミニテ在職中
刑ヲ加フルトナシ但シ爵祿ヲ奪フノ後ハ
尚又裁判局ニ於テ之ヲ糺問シテ罪ナケレハ
之ヲ免シ罪アレハ法律ニ從テ罰スヘシ
兩院ノ議事官ヲ撰舉スル日限、場所等ハ預
各州ノ評議局ニテ定メ置クト雖凡時宜ニ由

リ華盛頓府ノ議事院ニテ之ヲ變スルヲアル
ヘミ

○議事院ノ集會ハ毎年第十二月初旬月曜日ヲ
以テ例日トス但シ時宜ニ由テ他日ニ催ス
アルヘシ

第五

兩院ノ議事官ハ其同僚ノ人ヲ撰舉シ或ハ之
ヲ撰舉スルヲ拒ミ或ハ其人物ヲ議論スルニ
付キ同說ノ多キニ從テ事ヲ審斷スヘント雖
此異說ノ者ハ直ニ之ト雷同スルヲ要セス法
ヲ犯スニ至ラサレハ其持論ヲ主張シテ可ナ

○上下兩院各其局内ノ規則ヲ設ケ此規則一背
ク者ハ之ヲ罪ス可シ僅シ之ヲ議論スルノ議
事官惣人數ノ内同說ナルモノ三令ノ二ニ至
レハ其同說ニ從テ一員ヲ放逐スヘシ
○兩院毎日記ヲ作テ院ノ議事ヲ記シ秘密ノ事
件ニ非サレハ時々之ヲ布告スヘシ
○議事官集會ノ間ハ兩院相互ヒノ承諾ナルニ
非サレハ事ヲ議スルニ三日以上ヲ延引ス可
テヘ又定タル議事院ノ外他所ニ於テ商議ス

ルヲ許サス

第六

兩院ノ議事官ハ合衆國ノ金庫ヨリ給料ヲ受
ケ在職ノ間ハ罪アリト雖ニ直ニ之ヲ捕フル
ヲ許サス第三類ヲ見ルヘシ但シ謀反ヲ企ツル者、死罪
ヲ犯ス者、國亂ヲ起ス者ハ格外ナリ又議事官
ハ其院内ニ於テ何等ノ事ヲ商議シ爭論ス
トモ他所ニ於テ之ヲ咎ム可ラス

○兩院ノ議事官在職ノ間ハ仮令ヒ他ニ給料ノ
多キ官職アルトモ轉移スルヲ許サス又他ノ
官職ニ在ル者ヲ擢テ議事官ト為スヲモ禁

第七

八

賦稅ヲ收ル法令ハ下院ニテ議定スヘシ然レ
民上院ニテモ之ヲ參議シテ或ハ改正スルヲ

得ヘシ

○都ヲ法令ノ案文ヲ作リ兩院ノ同議ヲ經レハ
必ス之ヲ大統領ニ呈シテ可否ヲ質ヘヘシ大
統領其案文ヲ見テ同意ナレハ之ニ調印スヘ
キナレバ若シ異存アレハ其異存ノ趣意ヲ述
ヘテ之ヲ返スヘシ然ル片ハ初ノ此案文ヲ作
タル局ニテ別ニ大統領ノ異旨ヲ書記シ案文

副ヲ再議ヲ發ス若シ再議ノ上尚前說ヲ持
張スル者局内ノ總人數三分ニ至レハ此
局ノ評議ヲ一定シテ更ニ之ヲ彼局ニ送ルヘ
シ彼局ニテモ再議シテ同意ノ者總人數三分
ノ二ナル片ハ大統領ノ異存ニ關ハラス定メ
テ國法トナスヘシ但シ斯ク再議スル片ハ局
内ノ總人數ヲシテ逐一其可否ヲ述ヘニノ其
姓名ヲ日記ニ誌シ置クヘシ○又兩局ヨリ評
議ヲ建白スル片大統領十日ノ内ニ其可否ヲ
決シテ之ヲ下ケサレハ兩局ニテハ此建白ヲ

第

統領ノ調印シタルト同様ノモノニ視做シ之
ヲ施行シテ國法ト為スヘシ但シ兩院ヨリ一
度建白スル上ニテ延引ヲ願フベハ此例ニア
ラス
ハ議事院ノ權ハ左ノ件ヲ取扱フヘシ
○出入港稅及ヒ國內ノ諸賦稅ヲ集メ國ノ逋債
ヲ拂ヒ國內ノ防禦ヲ固クシ一般ノ平安ヲ謀
レバ
○合衆國ノ名ヲ以テ金ヲ借ル可キ事
○外國ノ通商及ヒ國內諸州并ヒ亞米利加土人

ト、貿易ヲ勉メ其法則ヲ立ル、
○外國人歸化ノ法ヲ平ニスル、并ニ合衆國中
商人分散ノコニ付キ其法則ヲ正シクスル、
○貨幣ヲ造テ其位ヲ調理シ外國ノ貨幣ト平均
ヘル、并ニ一國ノ度量ヲ正シクスル、
○合衆國ノ貨幣證書ヲ偽作スル者ヲ罰スル法
度ヲ立ル、

○飛脚場ヲ設テ驛路通報ヲ便利ヘベリ、
○書ヲ著シ事物ヲ發明スル者ニハ官許ヲ以テ
專賣、利ヲ與ヘ文學技藝ヲ進歩セシムレ、

○洋中ニ於テ人ヲ殺シ人ノ物ヲ掠奪シ或ハ國
内ニテ合衆國ノ法律ヲ犯スモノヲ審斷シテ
刑ニ處スル、
○敵國ト戰爭ヲ始メ強償ノ命ヲ出シ其他海陸
奪掠ノ規則ヲ定ム、
○師ヲ出シ軍費ヲ集ヘル、但シ軍費ヲ集ムル
トモ二年ノ用意ヨリダクス可ラサム、
○軍艦ヲ造リ海軍ヲ養フ、
○海陸軍ノ法則ヲ建ル、
○合衆國ノ法律ヲ施行シ叛賊ヲ壓伏シ敵國ノ

侵襲ヲ防ケタノ郷兵ヲ募ルト

○郷兵ヲ教ヘテ令衆國ノ軍役ニ供シ且議事院ニテ定メタル軍律ニ從テ諸州各其士官ヲ命シ郷兵ヲ訓練スルト

○諸州ニ城砦ヲ築キ武庫ヲ建テ、海軍ノ造船場ヲ設クルト

○右 諸個條并ニ此度ノ律例ニ定メタル合衆國ノ政權ヲ施行スルクノ法則ヲ設クルト
第九類 外國ヨリ歸化スル者ヲ諸州ニ容ム、片ハ議事院ヨリ之ヲ禁スヘカラス又初テ歸化シタ

ル者ヘハ十ドル以上ノ賦稅ヲ取ルヘカラス

○大罪アルトモ罰子孫ニ及ハス貨財ヲ沒入セス又既往ノ舊惡ヲ亂レテ之ヲ罰スルトナカルヘシ

○分頭稅ヲ收ルニハ必ス先ツ人口ヲ計ヘテ其數ニ準スヘシ

○國內各州ヨリ互ニ貨物ヲ出納スル時稅ヲ取ル可ラス

○貿易并ニ取稅ノ法ニ於テ諸州ノ港ニ偏頗一

處置ヲ爲スヘカラス又商船モ必ス某州ヨリ
某州ニ通ニ某州ニ於テ稅ヲ拂フヘシト限フ
立ヘカラス

○法律ノ許ス所ニ非サレハ金庫ヲ開クヘカラ
ス且錢穀ノ出納ハ時々之ヲ國中ニ布告スヘ
シ

○合衆國ニ於テハ縉紳ノ爵位ヲ人ニ與ルヲ禁
ス又合衆國ノ職祿ヲ受ル者ハ議事院ノ免許
ヲ待タスシテ外國・王公ヨリ俸祿爵位并ニ
贈物ヲ受ルヲ禁マ

第
類

十國內一州ノ權ヲ以テハ外國ト條約ヲ結フヘ
カラス強償ノ令ヲ出スヘカラス貨幣ヲ造ル
ヘカラス金銀ノ手形證書ヲ出ツスヘカラス
逋債ヲ拂フニ金銀貨幣ヲ除クノ外他物ヲ用
ユヘカラス縉紳ノ爵位ヲ人ニ與フヘカラス
ルニ唯收納ノ雜費ヲ取ルノミニテ稅金ハ精
密ニ會計シテ合衆國ノ金庫ニ納ムヘシ是等
ノ法則ハ議事院ニテ再校改正スヘシ
○一州ノ權ヲ以テハ頓稅稅ノ入津スルトキ矣
大小ニ従テ收納スル

稅ヲ取ル可ラス又太平ノ片兵卒ヲ養ヒ軍艦ヲ備フ可ラス此州彼州ト徒黨シ或ハ外國ト約束ヲ結フ可ラス兵ヲ起ス可ラス但シ現在敵ノ襲攻ヲ蒙リ或ハ危急ノ事變有テ猶豫不可ラサル時ハ此例ニ非ス

第二條

類第一定法ヲ施行スルノ權ハ亞米利加合衆國大統領ノ手ニ在リ大統領及ヒ副統領ハ在職四年ヲ限トス之ヲ撰舉スルノ法左ノ如シ

○大統領及ヒ副統領ヲ人撰スルタゞ諸州ニ法

立ノ之ヲ撰舉スル人ヲ命ス其人員ハ上下院ノ議事官ノ數ニ同シ但シ議事官及ヒ其他合衆國ノ職祿ヲ受ル者ハ此員ニ入ルヲ不得
○此撰舉人ヲ命スルノ時節并ニ統領ヲ撰舉ハル日ハ議事院ニテ之ヲ定ム但シ其日限ハ合衆國中同日タルヘシ
○合衆國ニ生タル人ニ非サレハ大統領ト為ルヲ得ス又合衆國ノ產ニテモ年三十五歳満クス生來十四年ノ間合衆國ニ住居シタル者

ニ非サレハ此撰舉ニ當ル可ラス

○大統領不時ニ退職シ或ハ死シ或ハ其職掌ヲ盡スオ德ナケレハ副統領之ニ代ルヘニ副統領代任シテ亦不時ニ退職シ或ハ死シ或ハ其職掌ヲ盡スオ德ナケレハ議事院ニテ一人物ヲ撰メテ候ニ大統領ト爲シテ次ノ大統領ヲ撰メスルバヲ待ツヘシ

○大統領ハ例年定式ノ給料ヲ受ケ在職ノ間決シテ其高ヲ増減スヘカラス又在職ノ間ハ給料ノ外ニ諸州ヨリ利潤ヲ受クヘカラス

○大統領職ニ即クキハ擔ヲ發ス可シ其詞ニ云ク

余謹テ誓ヲ發シ余誠實ノ意ヲ以テ合衆國大統領ノ職掌ヲ遂ク余カオカヲ盡シテ合衆政治ノ保護スヘシ

類第二 大統領ハ合衆國海陸軍ノ總都督ニシテ諸州ノ郷兵ヲヒ合衆國ノ軍役ニ用ルキハ之ヲ指揮スヘシ又諸局ノ職掌ニ有キ其長官ノ意見ヲ試ルクノ書札ヲ出サシムヘシ又罪人ヲ刑罰ニ處スルニ其期限ヲ延ハシ或ハ罪ヲ謝ス

ル者ヲ赦メノ權アリ但シ諸有司其職掌ヲ謬ヘノ罪ハ此例ニ非ラス

○大統領ハ上院ノ議事官ト商議シテ議事官ノ全員、三分ノ二、同意スレハ外國ト條約ヲ結フヘシ又上院ノ議事官ト商議シテ外國へ遣差スル使節ミニストレコンシル及ヒ上局ノ裁判司其外合衆國ノ諸有司ヲ命スルノ權アリ但シ卑賤ノ吏人ヲ命スルニハ議事院ニ謀ラシテ大統領ノ獨斷ヲ以テ之ヲ處置シ或ハ各局ノ長官ヨリ之ヲ命スルトモ法ニ戾レト

第三類

ヒス

大統領ハ合衆國內ノ形勢ヲ察シ之ニ應シテ施サント欲ル策略ヲ設ケ時々之ヲ議事院ニ下タシテ議論セシムヘシ又不時、上下兩院或ハ一院ノ官員ヲ集メテ事ヲ議スルヲ得シ若シ其時ノ衆議一時ニ決シ難キ代ハ獨意ヲ以テ期日ヲ延ハシ再ニ集會セシムルヲ得ヘシ○大統領ハ外國ノ使節ミニストレコンシル遇スヘシ又法令ヲ施スニ必ス信實アランヲ注意シ合衆國ノ諸有司ニ委任狀ヲ附與ス

ルノ權アリ

第四 大統領副統領及其他合衆國ノ諸政官謀久
ア企テ或ハ賄賂ヲ貪ル等ノ大罪ヲ犯スト
ハ上下兩院ノ商議ヲ以テ先ツ其職祿ヲ奪フ
ヘシ

第三條

合衆國裁判ノ權ハ上下兩局ニ分與シ下局ノ
裁判司ハ議事院ヨリ之ヲ命ハ上局ノ裁判司
院一ノ同議ニテ命ハ兩局ノ裁判司ハ職ニ在
ル一年限ナシ例年定式ノ給料ヲ受ケ此給料

類第

在職ノ間決シヲ減スルナカルヘシ
第二裁判局ノ權、達スル所ハ左ノ件々ナリ
○此律令ニ定タル規則、其他合衆國ノ諸法ヲ論
駁シ又外國ノ條約ニ關ハルヲ審判ス
○外國ヘ遣差スル使節ニニストシコシシルニ
關ハルヲ審判ス
○海軍ノ法則ニ關ハルヲ審判ス
○各州ノ間ニ起ル爭論、一州中ノ人々ノ間ニ起
ル爭論、及ニ州人ト外國人トノ間ニ起ル爭論
ノ審判ヘ

○外國、遣差スル使節ミニストルヨリシユルニ
關係ニル事並ニ一州、黨ヲ結テ起タル争ハ上
局ニテ其裁判ノ主役ヲ司ルヘシ其他ノ裁判
ハ議事院ノ規則ニ従ヒ上局ハ立合ト為テ越
訴ヲ聽クヘシ訴訟スル者先ツ下局ノ裁判ヲ
ニ越テ上局ニ訴フヘシ之ヲ越訴ト云フ
○罪人ヲ裁判スルハ其罪ヲ犯タル土地ニ於テ
入ヘシ外國ノ罪ヲ犯シタル者ハ議事院ニ
テ法ニ従ヒ其裁判ノ場處ヲ定ハヘシ
三謀反ノ名ヲ下タス者ハ合衆國ニ敵對シテ兵

類

ノ舉ノ或ハ敵國ニ貳心ヲ抱ヒテ敵ヲ助クル
者ニ限ルヘシ
○謀反ノ罪ヲ犯スニハ確證ヲ以テ證人一為レ
モノ二人アル歟或ハ裁判局ニ於テ射カラ白
状スルニ非サレハ謀反ノ名ヲ下タス可ラス
○謀反者ノ刑スルノ權ハ議事院ニ在リ然レバ
既ニ之ヲ刑スレハ其罪親屬ニ及ハス又貨財
ヲ没入スルヲモナカルヘシ

第四條

一各州ノ法律及ヒ裁判ハ互ニ相信用スヘシ

類第

一州ノ人民ニ附與スル持恩ハ各州ノ人民ヘ
モ許シテ此彼偏頗スルトナカルヘシ

○此州ニテ罪ヲ犯シナル者裁判ヲ遁レ他州ニ
出奔シテ其住處發露スルト本州ヨリ之ヲ返
サン一ラサレハ直ニ之ニ引渡ス可シ

○此州ニテ法津ニ從ヒ人ニ仕役サル、者其仕

役ヲ遁レテ他州ニ出奔スルトモ前ノ例ニ從

フヘン

類第

三議事院ノ協議ニ由テハ新ニ州ヲ立テ合衆國

ノ版圖ニ入ルヘシト雖凡從來諸州ノ界内ニ

州ヲ立ナ或ハ二州ヲ合シナ一州ト爲ス可ラ

第五條

○爾後議事院ノ全員三分ノ二ニテ說ヲ發シ或
ハ諸州評議局ノ内三分ノニヨリ建白シテ此
度ノ律例ヲ改革セント欲スルトハ之カソノ
集會ヲ催ノ人可シ集會ノ内全員四分ノ三真
說、同意シテ調印スル片ハ定メテ國律トテ
シ此律例ト並ヒ行フヘン

第六條

○此度ノ律例ヲ施行スル前ニ借用シタル國
逋債及ニ約束ハ此律例ニ從ア同盟シタル合
衆諸州ノ責トナルヘシ

○此律例並ニ合衆國ノ權ヲ以テ外國ト結フ條
約ハ一國內無上ノ定律トシテ之ヲ守リ似定
律ノ守ルト否トニ由テ各州ノ正非ヲ斷ス
シ或ハ此定律、各州一個ノ法則ト齟齬スル
アルニ之ヲ顧ルトナカニヘシ

○上下兩院ノ議事官、各州ノ評議官、其他合衆國
並ニ各州ノ裁判司、諸有司、擔ヲ發シテ此律

例ヲ守ルヘシト雖凡人ヲ黜陟スルニ其宗旨

大ヲ論スルトナカニヘシ

第七條

○諸州ノ内九州同議シテ此律例一調印スレハ
乃チ之ヲ施行スヘシ

紀元一千七百八十七年即合衆國

ノ建國第十二年第九月十七日

諸州ノ同議ヲ以テ之ヲ定ム

大統領沙夕、華盛頓誌

爾後千七百八十九年ヨリ一千八百四年マテノ間ニ

此律例ヲ增補改正シタル條々左ノ如シ
○宗旨ヲ闡クニ付キ議事院ヨリ其法則ヲ立ツ
ル一ナク自由ニ之ヲ許スヘシ又事ヲ議論シ或
ハ書ヲ著スヲ禁スヘカラス又人民平穏ニ集
會シテ政府ニ愁訴スルヲ勝手タルヘシ
○法律ノ寛ナニ國ニ於テハ郷兵ヲ養フヲ緊要
ルカ故ニ國民皆武器ヲ貯ヘ武器ヲ携ハラズ許ス
ヘシ

太平ノ時ハ兵卒人人家ニ行キ其主人ノ許ヲ待
タハシテ之ニ宿ス可ヲ但シ戰爭ノ間ハ此例

非ラスト雖氏亦法ヲ越エ可ラス
○妄ニ人ヲ捕ヘ或ハ家内ヲ搜索シ或ハ書類ヲ奪
ントスル者アルカハ人民躬カラ之ヲ防クノ權
アルヘシ但シ其搜索スヘキ場處人物及ヒ品物
等ニ付キ疑慮スル所ヲ述ヘ楷ヲ發シヲ其實情
ヲ告ル代ハ其搜索ヲ許スヘシ
○罪人ノ吟味ハ其罪ヲ犯シタル土地ニ於ラシ先
ツ罪人ハ其罪ノ次第ヲ告ケ其證人ト對決セシ
ム又本人ノタメニ其無罪ヲ證スル者ヲセ出シ
テ其說ヲ述ヘシメ速ニ裁判スヘシ

○非常ノ例ヲ以テ罪ヲ赦ス可ラス非常ノ罰金ヲ
取ヘ可フ、又慘酷非常ノ刑ヲ行フヘカラス
○律例中ニ某ニ某ノ權ヲ壘制スヘントノ趣旨ニ非
權ヲ以テ人民ノ權ヲ壘制スヘントノ趣旨ニ非
ラス決シテ之ヲ誤解スルヲ勿レ
○大統領及ニ副統領ヲ撰舉スルノ任ヲ蒙リタル
人ハ各一州ノ内ニ會合シテ入札ヲ為スヘシ但
シ同州ノ人ヲ撰舉シテ大統領トナシ或ニ副統
領トナスヲハ禁制ニ非ラスト雖凡大副二人ノ
内一人ハ必ス他州ノ人ヲ撰フヘシ入札ノ法、撰

舉人各其意、從テ大統領トシ或ハ副統領トセ
ント欲スル者ノ姓名ヲ札子ニ記ルシテ箱ニ投
シ終テ之ヲ開キ其撰舉ニ當ル人ノ姓名並ニ員
數ヲ紙ニ書記シ又其一人毎ニ撰舉ヲ受ケタル
數ノ多寡ヲ各姓名ノ下ニ記シテ之ニ調印シ密
封シテ合衆國ノ政府ニ呈ス政府ニ於テハ上院
ノ上席、各州ヨリノ呈書ヲ受ケ上下兩院ノ議事
官ヲ會シテ之ヲ開封シ逐一點見シテ撰舉ヲ受
タル數ノ最多キ者ヲ大統領ト為シ或ニ副統領
トナス若シ數人ノ内、撰舉ヲ受ヘノ數此彼同等

ナル代ハ上等ヨリ以下三人ヲ擧ケ下院ノ入札
ヲ以テ三人ノ内ヨリ一人ヲ撰テ大統領トナス
ヘシ副統領ノ方ハ上等ヨリ以下二人ヲ擧ケ上
院ノ入札ヲ以テ一人ヲ撰定スヘシ○又律例ニ
従テ大統領ト爲ス可カサルモノハ亦副統領
之撰舉ニセ當ル可ラス年三十五歲ニ滿

○合衆國ノ北部ニ於テハ児童ヲ教育スル小學校
最多ク其法甚善シ亞米利加政治ノ一美事ト云ヘ
シ學校ノ費用ハ賦稅ヨリ出シ或人又別ニ學校ニ
附屬セル元金ナルモノ有テ年々其金ノ利息ヲ集
メ州内ノ諸府ニ學童ヲ教育スル員數ニ準シテ之
ヲ分配ス一都府ノ内ニ必ス小學校一所ヲ設ケ府
外ニテモ人家アルノ地ハ凡ニ四方ノ内ニ一所
ヲ設ケテ往來ノ便利ヲ爲ス又一郡毎ニ人物十二
名ヲ撰舉シ學校ノ知事ト爲シテ郡内諸學校ノ事
務ヲ司ラシム學校ニ入ラントスルモノハ何人ノ

子タルヲ論セス直ニ之ヲ許シ且本人ハ唯書籍ヲ
買ノノミニテ一切他ノ出費ナシ小學校ノ教ハ英
語ノ初歩、算術、地理學等ナリ又都府ノ學校ニヘ兼
テ羅甸語^{ラヂ}、希臘語^{ギリ}ヲモ學ハシム。

大學校ノ教モ甚盛ニシテ其法、寛裕ヲ主トセリ大
學校ハ政府ヨリ建ルモノアリ或ハ私ニ會社ヲ結
テ設ルモノアリ凡ソ合衆國中、所トシテ此學校ア
ラサルハナシ其學科ハ新古語ヲ探索シ文法ヲ學
ヒ歴史ヲ讀ミ理學、作文學、究理學、修身學等ヲ研究

國中ニテ毎年出版スル新聞紙イ數凡ソ四億二千
六百萬葉又歐羅巴諸國ニテ良書ヲ著述ヘル者ア
レハ直ニ其書ヲ再板シテ自國ヘ裨益ト爲ス
文學技藝ヲ開クタメ會社ヲ結フモノ甚多ク又各
處ニ病院貧院等ヲ設テ人ヲ救フノ備ヲ爲セリ

海陸軍

○合衆國內ヲ三部ニ分テ陸軍ノ備ヲナス東方ノ
本陣ハ「トロイ及ヒニコヨルク」ニ在リ西方ノ本陣ハ「
ハーラルリーンス」ニ在リ太平洋海岸ノ本陣ハ「
ノマヌヒカリホルニヤニ」在リ一千八百五十年ノ常

備兵ハ歩兵八隊、大砲四隊、騎兵二隊ニテ惣人數一萬零三百二十人ナリシカ翌年又其數ヲ増シタリ○陸軍將士一月ノ給料左ノ如シヤジョール・ゼモラードル二百ドルラレコロ子セセ七十亜ドルラレカビテー』四十ドルテルリュチナン止ニ十五乃至三十ドーラレセルジヤント・マジヨー』十七ドルラルゴーラルス九同ルラル士卒ヒドルラル都テ陸軍ノ將士ヘハ致仕ノ後扶助ノ給料ヲ與ルコナシ右ノ如ク陸軍ノ仕役ニハ恩典薄シト雖モ固ヨリ怪ムニ是ラス其故ハ合衆國ニ於テハ一旦軍務ナ辞

スルトモ他ニ仕役ノ路ナキカ故ニ更ニ尋常ノ職業ヲ得ルノ容易ナレハナリ○常備兵ノ外、鄉兵ノ軍籍ニ入ルモノ甚多シ千八百四十九年ニ至テハ其數百九十一万四千一百人アリ

○千八百五十年ノ記載ニ據ルニ大小軍艦七十七隻アリ○海軍ノ仕役ニハ恩典厚クシテ其給料モ陸軍ニ比スレハ甚多シ即一歳ノ給料次ノ如シガシト一千二百乃至千八百ドルラルリュテナードル二千五百乃至四千五百ドルラルリュテナードル一千五百乃至一千五百ドルラル上等醫師一千乃至二千七百ドルラル下等醫師六百五十乃至千百

五十ドルラ^ル」。舊古士官四百五十乃至七百五十ドルラ^ル、測量方七百五十乃至一千百ドルラ^ル。水夫頭、帆前司等三百六十乃至七百五十ドルラ^ル。右ノ割合ハ英國海軍ノ給料ヨリモ遙ニ多シ然ルニ亞米利加ノ海軍士官等盡ク此給金ヲ費シテ一錢ヲ餘マヘモノナキハ蓋シ亞米利加ニ於テハ英國ヨリモ物價貴ク且其士官、他ニ活計ヲ營マスニテ唯給料ノミヲ以テ衣食ノ用ニ供スルカ故ナリ又合衆國ニ於テハ何人ニテモ數年ノ間產業ヲ勉レハヨク獨立シテ他ノ恩澤ヲ蒙ハフ要ヒサレニ至ル。

「キカ故ニ政府ニテモ海軍士官等ヘハ其給料ヲ厚クスレニ非サレハ之ヲ仕役スヘカラサルナリ合衆國ニ海軍ノ造船局ヒ所アリワシントンノ造船局ニテハ專ヲ鍤、鎖、網具等ヲ製ス

錢貨出納

合衆國歲入ノ主タルモノハ出入港稅、土地ヲ賣却スル代金及テ飛腳場ノ稅ナリ千八百三十四年ヨリ千八百四十九年ニ至ルマテ十六年ノ間、土地ヲ賣ル。共計七千二百四十四萬「ア」^ル、本邦ノ十二百六十坪余、余ニシテ代金九千二百三十八萬二千「ド」當。

ルヲレシ余ヲ得カリ飛脚場ノ税ハ屢カニ其雜費ヲ
償フニ足ルノミ其他ノ諸賦税も記スヘスノナ
シ千八百五十年錢貨ノ出納左ノ如シ

歲入

三千五百九十五萬二千四百五十六ドルヲルニ

港運上

百七十四萬八千七百十五ドルヲルニ

土地ノ代金

百十五萬六千三百八十二ドルヲルニ

諸運本

總計三千八百八十五萬七千五百六十八ドルヲルニ

歲出

千四百三十七萬四千六百二十九同ルヲルニ

國內定式ノ入用

千百九十七萬三千百十二ドルヲルニ

陸軍ノ入用

七百七十七萬五千四百十ドルヲルニ

海軍ノ入用

三百七十七萬零八百四十五ドルヲルニ

國債ノ利息

○總計三千七百八十九萬三千七百五十九ドルヲ
○千八百十二年ヨリ英國ト戰爭シ千八百十五年
和脣ノキニ至テハ國債漸ク増シテ一億五千八百
七十一萬三千零四十九ドルヲト為リタレル
八百三十五年盡ク之ヲ拂ヒ尚其後數年ノ間、歲入
ノ余金ヲ積ミ政府ヨリ諸州ヘ貸スニ至レリメキ
シコトノ戰爭ニ軍用ヲ費シ且和議ノ後メキシユ
政府ヘ二億一千七百萬ドルヲ與ヘテカクホ
ルニヤノ地方ヲ買ヒ之ニ由テ又國中ニ金ヲ借り
千八百四十九年ニ至テ國債ノ總計六千四百七十

萬零六百九十三ドルヲト為レリ然レ此高ハ
合衆國ノ歲入ニ比スレハ屢々ノミ

○合衆國ノ諸州ハ固ヨリ華盛頓府ノ政治ニ從フ
ト雖ニ一州内ノ事ヲ治ムニ於テハ各別ニ評議
司ヲ命シ法則ヲ建テ裁判所ヲ設ケ賦稅ヲ收ル等
全ク獨立ノ體裁ヲ為セリ又水道ヲ掘リ鉄道ヲ造
タル等其土地ノ工業ヲ起ス既ハ世間一般ヨリ金
ヲ借ルヲ華盛頓ノ政府ニ異ナルコナシ千八百五
十年ニユ一ヨルク一州ノ通債二千四百萬ドルヲ
余、一歲ノ賦稅ヲ收ルヲ五百五十四萬ドルヲ余

ナリト云フ故ニ合衆國ノ經濟ヲ計ルニハ華盛頓
府ノ出納ニ各州自己ノ出納ヲ合セテ算定セサム
可ラス

荷蘭國

史記

羅馬ノ世ニ當テ「バタフヤ」ト唱ル人種荷蘭ノ地
ニ住居シ好テ戰爭シタルハ紀元前百年ノコナリ
其頃近傍ノ地ニ在ル「ベルジ」人ハ草昧ノ世ニ於
テ既ニ貿易ヲ勉メ此風習後世ニ傳テ荷蘭國貿易
ノ基礎ヲナセリ紀元前九年「レイ」河ト「アイスル
湖」トノ間ヲ堀テ水道ヲ通シ全國ノ地理ヲ一變シ
タルハ大土工ト云フヘシ其後「バタフヤ」人ハ羅
馬帝國ノ保護ヲ蒙リ羅馬人ニ接シテ國內漸ク歸

化ニ進ミ又紀元五百年ノ間ハ「アランクス」佛蘭西始祖ニ屬シハ百年代ノ央ニ至テ「チャルレマン」帝伊多利日耳曼ノ國帝ノ為ニ押領サレナリシカ此時代ハ封建ノ風世ニ行ハレテ「バフニヤ」ノ人モ再ニ獨立シ分テ數小國ト為レリ即「ゴードレババント」ノ「センビユルグリスビュルグ」アントエルボルランド「セーランド」ソットフエンフランデム「アルトイスクイ」トナーヘルユトレフトオーフルアイスル「ローヌゲン」アリースラシド「タクリン」是ナリ之ヲ 荷蘭十七州ノ舊地トス右十七小國ノ内「ラン

「テル國ヲ上位ニ定メテ他諸國ノ總督ヲナセシカ千三百年代ニ至リ其君、婚姻ノ縁ヲ以テ位ヲビユルゴンダ家ニ讓リクワ爾後「ビュルゴンダ」家ノ君モ其例ニ效テ位ヲ「オーストリヤ」家ニ讓リ第五世「チャルレス」ニ至テ十七國ヲ一統シ其太子第二世「アントニ」ニ國位ヲ傳ヘタリ「ヒーリング」位ニ即テヨリ苛刻ノ公ヲ下シテ異端ノ宗門ヲ攻ソントシ其他種々慘酷ノ政ヲ行ヒタルニ由ラ遂ニ人心ヲ失ヒ國內ノ七州謀反シテ別ニ合衆政治ヲ建テ「ヰルレム」オラシ便推シテ大統領トナセリ「オラシ」ハ現今千五百

年代 **ラツカ** 諸島ヲ取テ海外ノ所領ト為シ其地ニ
産スル胡椒ノ類ヲ諸方ニ貿易シテ獨リ利ヲ專ラ
ニセキ千六百年代ノ末ニ至テハ荷蘭人ノ貿易盛
大ヲ極メ九ノ歐羅巴ノ商船半ハ荷蘭ヨリ出ラタ
ソシカ其後屢々戰爭ヲ起シ且諸國ノ商船漸々增加
シテ貿易ヲ勉ルニ及テ荷蘭ノ貿易モ遂ニ其名譽
ヲ落セリ佛蘭西王第十四世ロイス兵ヲ舉テ荷蘭
ヲ攻タムハ荷蘭人皆船ニ棄テ遁逃ニ逐テ其海
岸ヲ襲ヒ遂ニ佛蘭西ノ兵ヲ逐ニ國ヲ全フスルヲ
得タリ其後大乱ノ始メ **ナボレオン** 佛蘭西ニ併セ

ラレ一千七百九十五年ヨリ合衆政治ヲ立テ千八百
六年ニ至テ佛蘭西ヨリ第一世**ナボレオン**ノ弟**ロ
イ・ナボレオン**ヲ以テ荷蘭王ト爲シ四年ヲ經テ
千八百十年又佛蘭西ヨリ之ヲ廢シテ荷蘭ノ土地
ヲ全ク佛蘭西帝國ノ版圖ニ入レタリ此時ニ當ニ
荷蘭ノ貿易ハ全ク地ニ落キ海外所領ノ地ニ盡ク
英國ニ奪却サレタリ此時荷蘭ノ國權ニ歛ニヘ
トテ今ニ至テ荷蘭ハ世界中唯長崎ノ出島ノ
人ニ忘ニナル所ナリ千八百十四年**ナボレオン**ノ
軍敗績シテ歐羅巴各國、和議ヲ結フニ至テオラン
侯第一世井ルレム再ヒ本國ヲ領シ海外所領ノ

地ニ三所ハ舊ニ復スハヲ得タリ千八百十六年
各國ノ協議ニ由テオラニ一候ノ位ヲ進・テ荷蘭
王ト為シ荷蘭本國並ニ白蘭義ヲ一統セリキ八百
三十年白蘭義ノ人、荷蘭ノ政治宗門ニ從フヲ欲ヘ
シテ亂ヲ起シ別ニ一國ヲ建テリ即今ノ王國白
爾義ナリ千八百四十年第一世井ルレハ國位ヲ其
太子第二世井ルレハニ讓リキ八百四十九年第二
世井ルレハ死シ太子第三世井ルレハ立ツ今ノ荷
蘭王ナリ

政治

千七百九十五年荷蘭國、佛蘭西ニ併セラル、ノ前
ハ合衆政治ニテ政ヲ議スルモノヲスルテニ、ゼ
チテ、レーベト稱シ其上席ニ立ラ國政ヲ施行スルモ
ノヲ「タット、ホウド」ト稱セリ千五百年代ヨリ千
七百年代ニ至ルマテ荷蘭ノ貿易盛大ヲ極メ富饒
ヲ致シタル所以ハ全ク政府ノ趣旨。ニ法律ノ宣
タルニ由テナリ此時ニ當テ英佛其他歐羅巴諸國
ニ於テ宗門又ヘ國法ノ議論ニテ内亂ヲ生シ互
相侵伐シテ國民皆其慘毒ヲ蒙リ、ハニ荷蘭ハ獨
リ此機會ニ乘シテ巧ニ法ヲ設ケ各國ヨリ放逐テ

レ或ニ亂ヲ辟テ出奔スハモノヲ盡ク國內ニ納
法律ヲ寬ニシテ之ヲ待遇シオカアルモハ厚ク
之ヲ用ニ或ハ又海外所領ノ地ニ入ラ移シ南北僻
遠ノ地ニ其他ニ移住スル人々ニ意ニ從テ自由ニ
之ヲ開拓セシノ絶ノ政府ノ規律ヲ立テ入都ヲ訴
訟ノノノレハ偏頗ナク速ニ裁斷シ賦稅ハ輕カ
スト雖凡錢穀ノ出納ヲ正シクニ偽詐ヲ交ハル
トシ右ノ如ク荷蘭ノ政治ハ都ラ實際ニ近ウイ
テ事ヲ為シ國律ヲ寬ニシテ宗門ノ議論ニ為モス
工業ヲ勵ニ國用ヲ節シ數百年ノ繁盛ヲ為セリ○

方今荷蘭國ハ立若定律ノ政治ナ為テ國位ヲ血統
ノ子孫ニ傳ヘリ王家ハ即チオラニ一姓ニテ荷蘭
獨立ノ始祖ナリ日耳曼ニアル荷蘭ノ所領リコクス
ンビユルグハ日耳曼列國ノ盟約日耳曼、中ニ大
ニ独立ノレバ互ニ條約ヲ結テ日耳曼全國ニ
ヲ保護シ之ヲ日耳曼列國ノ盟約ト云フハ
ルカ故ニ荷蘭王此盟約ニ關係スル代ハリクセ
ビニルダノ上公ト稱スハ國ニルテ荷蘭國ヨリ支配
ベヘカ故ニ荷蘭國王ハ其父位ヲ兼ヘトリ○國王ハ罪アリト雖此其身
ニ刑罰ヲ加フ可ラス國內治乱ノ責ニ任スルモノ
ハ事務執政ナリ文武士官ヲ命シ法ヲ施行シ師ヲ

起シ和ノ議シ海外所領ノ地ヲ支配スルノ權柄ハ
國王ノ手ニ在リ議事官ハ上下二局ニ分レ毎年會
同シテ國事ヲ議ク上局ノ官員四十乃至六十人國
王ヨリ命スルモノニテ終身職ニ在リ在職間ハ
旅行ノ雜費トシテ政府ヨリ毎年八百ドルヲルテ
受ク但シ年四十歳ニ滿タリムモノハ用ニ可テス
下局ノ官員五十五人諸州ノ人民ヨリ擇舉スルセ
ナリ即チホエランドヨリ二十二人デラバント
ヨリヒ人ゴルドランドヨリ六人ラワースラン
ドヨリ九人オーフルアイスル及ビゴロニンゲン

ヨリ各、四人ゼーランド及ビユトレフトヨリ各、三
人テレンントヨリ一人ヲ出ス但シリュクセンミュルグ
ニハ別ニ議事集會アリ○下局ノ議事官ハ年々其
全員ノ内三分一ヲ交代セシム三年ニシテ一新ス
之ヲ擇舉スルニ人民ノ望ヲ屬スルモノヲ擇舉クテ
直ニ用ユルニ非ラシテ種々次第ヲ重スルカ故
其法或ハ公平ナラサルフアリ先ツ一邑ニ於テ
賦稅ヲ納ルゝ多キ者相集テ若干ノ人員ヲ擇舉シ
之ノキースル擇人ト名シテ此キースルヲシテ
其邑ノ評議司ヲ擇舉セシム評議司ハ終身職ニ在

ルモノニテ其意ニ從テ邑人ヲ撰舉シ之ヲ名代人ト稱シ一州ノ都府ニ遣テ州内ノ事ヲ議セシハ即チ毎年下局ノ議事官ヲ撰舉スルモノハ此名代人ナリ○上下兩局ノ議事官ハ國內ノ賦稅ヲ收ルノ權アリ但シ英國ノ如ク毎年錢穀ノ出納ヲ商議算定セスシテ十年毎ニ一度會計ヲ為ス蓋シ煩勞ヲ省クノ爲ナリ然レニ此事ニ付キ種々不平ノ議論ヲ生ベルカ故ニ遂ニハ法ヲ改革スルヲナルヘシ○荷蘭ニ於テハ人ヲ用ルニ其宗門ヲ問フコトナシ英國ニテハ然コトニ國事ヲ職ヘシ官吏ハムニテヨリ「オランダ」上宗ノ人也限也

○荷蘭國ハ元ト歐羅巴文明ノ中心ト云フヘキ舊地ナルニ其名譽世上ニ轟カサル所以ハ文學ノ教周ク國中ニ達シテ貴賤ノ別ナク皆之ヲ研究シ却テ抜群ノ名ヲ得ルモノナキノミテ其實ハ博識實學ノ人物甚多シ十八百五十一年國中小學校數三千二百九十五所之ニ出入スル學童三十六萬一千零十五人アリ荷蘭全國ノ人口ヲ三百七十六萬七千六百七十一人トシ其内年五歳ヨリ十二歳ノ兒童ハ凡七十七萬ナレハ全國ノ兒童過半ハ小學校ニ入ルノ割合ナリ此外大學校モ甚多ク殊ニ

正徳五年
卷之二
四九
レーテンニュトレット「ザロニンダーンニ 在ル 三大學」
校ハ最盛ナルモノユテ學生一千百十九人ア

海陸軍

一千八百五十四年陸軍，全員五萬七千九百五十九人。此內士官十六自六十九名大砲隊八人數一萬零九百九十四人。

軍艦八大小百四十艘、之一備、大砲二千一百七十四門、士官水夫、一全員六千七百六十人、外之海軍士卒一千五百八十八人、分十二隊、十為一連。

錢貨出納

千八百五十四年荷蘭歲入一千七百九十五萬八
千四百三十八「ドルラル」ナリ右ノ内
四百七十一萬五千二百十九「ドルラ
トノ品ニナリ。物云々、別運製ニ分頭稅。
物云々、別上、運物入頭稅。又ヘタ故送品當ト
西自出ニシ税。國中ヲ久貲配ナリ。地稅家稅等
一テ運レ上ト人貿易ヘリ。其品ヘ物、品、
拂營管物凡品、ノ如ク。クフテ物、
止ノ運ヲニ觀取。上納。ク
ンナムニ納ハス。定
チ。甚ルス物ヘ
此ノ戸ヘ、還

一百十八萬千九百十五円ナラシ

船ノ運上

三十三萬七千五百ドヘニシ

飛脚印

二百四十五萬ドヘニシ

海外所領ノ地ヨリ別段ノ運上

百十七萬五千ドヘニシ

海外所領支配ノ元金

同年ノ歳出一千六百六十一七萬五千九百二十八ド

石ノ外略ス

ルナク右ノ内

二百六十萬円ナラシ

陸軍ノ入用

百四十一萬三千七百五十五ドヘニシ

海軍ノ入用

九百零五萬二千三百七十一ドヘニシ

國債ノ利息

石ノ外略ス

同年荷蘭ノ國債三億零零二十四萬七千零七十五

西洋事情卷之二

外



